

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (FIG. 1)

Svitare le viti di chiusura **A**
Togliere il coperchio **B**
Svitare la vite **C** della piastrina serracavo **D**
Sguainare e spellare il cavo da collegare come da misure indicate
Collegare l'alimentazione ai morsetti **L**, **N** e $\oplus$ della scheda elettronica
Collegare il cavo lampada ai morsetti contrassegnati $\propto$ e $\oplus$ della scheda elettronica
Assemblare la piastrina serracavo **D** utilizzando la vite **C**
(N.B. : orientare la piastrina serracavo **D** come indicato in relazione al tipo di cavo, piatto o tondo, da collegare).
Assemblare il coperchio **B**, avvitando le viti **A**

ISTRUZIONI D'USO

Accensione e spegnimento: mediante Interruttore **E**
All'accensione, per favorire l'innesco lampada, si porta al valore max. di dimming per poi raggiungere il valore ultimo memorizzato.
Regolazione Min. - Max. : mediante potenziometro (Slider) **F**
Memorizzazione dell'ultima regolazione effettuata.
Mantiene memoria ultimo dimming anche in caso di spegnimento da presa comandata.
In caso di intervento della protezione da sovracorrenti, togliere tensione al dimmer per ripristinarne il funzionamento.

TOGLIERE TENSIONE PRIMA DI SOSTITUIRE IL
FUSIBILE T2.5A H 250V
OPERAZIONE DA EFFETTUARSI ESCLUSIVAMENTE
DA PERSONALE TECNICO SPECIALIZZATO

MONTAGEANLEITUNG (FIG. 1)

Die Gehäuseschrauben entfernen.
Den Deckel **B** und den Druckknopf **C** abnehmen. Die Schrauben der Zugentlastung **D** abschrauben.
Das Kabel (gemäß Zeichnung oben) absolieren und an die Klemmen primärseitig **L**, **N** und $\oplus$ der Platine anschließen.
Das Lampenkabel an die gekennzeichneten Klemmen $\propto$ und $\oplus$ der Platine sekundär anschließen.
Den Zugentlaster **D** zusammenbauen indem man die Schrauben **C** verwendet. (Bitte beachten sie die Zugentlastung **D** gemäß der Kabelart anzuschließen, je nach Flach- oder Rundkabel, ausrichten). Den Deckel **B**, zusammenbauen, indem man die Schrauben **A** anzieht.

GEBRAUCHSANWEISUNG

AN und AUS: durch Schalter **E**
Bei AN : geht zunächst auf maximale Helligkeit, um der Leuchtstofflampe das Zünden zu ermöglichen, dann auf den gespeicherten Wert.
Regulierung Min. - Max. : durch den Potentiometer **F**
Der Dimmer besitzt eine Memory - Funktion und speichert die zuletzt benutzte Einstellung. Permanenter Helligkeitsspeicher, auch bei Abschaltung durch geschaltete Steckdose.
Nach Auslösen der Überstromsicherung: Vom Netz trennen und wieder anschließen.

SCHLIESSEN SIE VOLLN VOR DEM ERSETZEN DER
SICHERUNG T2.5A H 250V
BETRIEB ZURÜCKZUFÜHREN
SPEZIALISIERTES TECHNISCHES PERSONAL

ASSEMBLING INSTRUCTION (FIG. 1)

Unscrew the closing screws **A**
Take out the cover **B**
Unscrew the screw **C** of the cord anchorage **D**
Strip the cable to be connected respecting the quotes indicated
Connect supply cable to the terminals **L**, **N** and $\oplus$ of the electronic card
Connect lamp cable to the terminal identified by symbol $\propto$ and $\oplus$ of the electronic card
Mount cord anchorage **D** using the screw **C**
(Beware: position cord anchorage **D** as showed, according to the type of cable, flat or round, to be connected).
Mount cover **B**, screwing the screws **A**

USE INSTRUCTION

ON and OFF: through switch **E**
At ON, in order to help ignition of the lamp, it goes to the max. dimming value, after that it reaches latest memorized value
MIN. and MAX. : Through potentiometer (Slider) **F**
Memorization of the latest setting made.
It keeps the memory of last dimming, even in case of switching-off from a controlled electrical socket.
In case of overcurrent protection intervention, disconnect the voltage from the dimmer to restore it.

SHUT OFF VOLTAGE BEFORE REPLACING THE
FUSE T2.5A H 250V
OPERATION TO BE MADE EXCLUSIVELY BY
SPECIALIZED TECHNICAL PERSONNEL

INSTRUCCIONES DE MONTAJE (FIG. 1)

Desenroscar los tornillos de cierre **A**. Quite la tapa **B**
Desenroscar los tornillos **C** de la planchita presacable **D**
Desforrar y pelar el cable de conexión con respecto a las medidas indicadas.
Connectar el cable de alimentación a los terminales **L**, **N** y $\oplus$ de la tarjeta electrónica
Conexionar el cable de la lámpara al terminal identificado con el símbolo $\propto$ y $\oplus$ de la tarjeta electrónica
Montar la planchita presacable **D** usando los tornillo **C**
(Atención: la posición de la planchita presacable **D**, de acuerdo con el tipo de cable: plano o redondo, debe ser conexonada).
Montar la tapa **B**, roscando los tornillos **A**

INSTRUCCIONES DE USO

ON y OFF: por medio del commutador **E**
En el encendido, para facilitar el arranque de la lámpara, el dimmer llega al valor máximo de regulación para después volver al valor último memorizado.
Ajuste min-max: por medio del potenciómetro **F**
Memorización de la última regulación efectuada.
Cada vez que se enciende el sentido de la regulación se invierte.
Mantiene la memoria del último dimming también en caso de apagamiento de la toma de corriente.
En caso de intervenir en la protección de la sobrecorriente, desconectar la fuente de alimentación del regulador para restaurar su funcionamiento

CIERRE LA TENSÓN ANTES DE REEMPLAZAR EL
FUSIBLE T2.5A H 250V
FUNCIONAMIENTO QUE DEBERÁ HACERSE EXCLUSIVAMENTE
POR PERSONAL TÉCNICO ESPECIALIZADO

INSTRUCTIONS DE MONTAGE (FIG. 1)

Devisser les vis de fermeture **A**
Oter le couvercle **B**
Devisser le vis **C** du plot du serracable **D**
Denuder le cable en respectant les cotes indiquées
Relier le cable d'alimentation aux bornes **L**, **N** and $\oplus$ de la carte électronique
Relier le cable de la lampe aux plots identifiés par le symbol $\propto$ and $\oplus$ de la carte électronique.
Assembler le plot du serracable **D** à l'aide de la vis **C**
(N.B. : orienter le plot du serracable **D** comme indique, en fonction du type de cable - plat ou rond - a connecter.)
Assembler le couvercle **B**, en vissant les vis **A**

MODE DE EMPLOI

Marche et Arrêt: Par le Interrupteur **E**
Pendant l'allumage de la lampe, pour faciliter son amorçage, le dimmer doit être réglé à la valeur maximale at puis il revient à la valeur mémorisée.
Ajustment Min. - Max. : Par le potentiomètre (Curseur) **F**
Mise en memoires derniers réglages
A chaque mise en route le sens de regulation s'inverse.
Il tient en mémoire le dernier dimming, même en cas d'arrêt de la prise électrique contrôlée.
En cas d'intervention de protection contre les surintensités, déconnectez la tension du variateur pour le rétablir.

ARRÊTER LA TENSION AVANT DE REMPLACER LE
FUSIBLE T2.5A H 250V
FONCTIONNEMENT À FAIRE EXCLUSIVEMENT PAR
PERSONNEL TECHNIQUE SPÉCIALISÉ



ARDITI S.p.A.
Via Caberardi 3, 24012 Val Brembilla (BG) Italy
www.arditi.com - phone +39 0345 52111

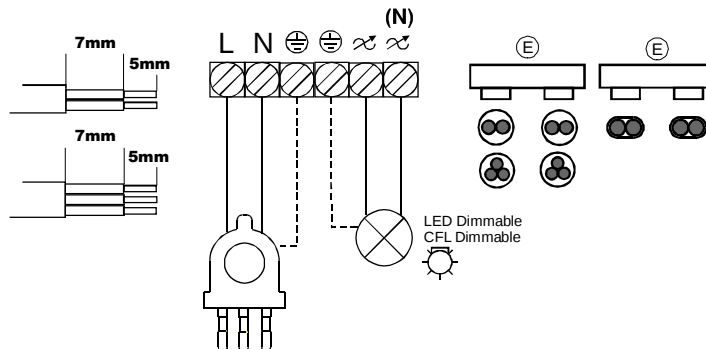


DIMMER ELETTRONICO
ELECTRONIC LIGHT DIMMER
ELEKTRONISCHER DIMMER
VARIATEUR ELECTRONIQUE
REGULADOR DE LUZ ELECTRONICO

IMBCA0 - Rev. A

1012AS Lamp LFP - 1012S Lamp LFP

100-240V a.c. 50/60Hz
4W-250W (@220-240V) 4W-200W (@120V) $\odot$
11W-25W CFL Dimmable Max. 4x
4W-25W LED Dimmable Max. 4x



Grado di Inquinamento: 2
Grado di protezione IP: 20
Indice di resistenza alle correnti superficiali: PTI175V
Livello prova del filo incandescente: 1 (650°C)
Fusibile Incorporato: sostituibile
N° di cicli di manovra: 10000
Tipo di Interruzione: Elettronica $\propto$
Tipo di carico: Continuo S1

Pollution Degree: 2
Protection Degree IP: 20
Resistance index to surface current: PTI175V
Glow wire test level: 1 (650°C)
Fuse incorporated: replaceable
No. of cycles: 10000
Type of disconnection: Electronic $\propto$
Type of Duty: Continuous S1

Verschmutzungsgrad: 2
Schutzgrad: IP20
Vergleichszahl der Kriechwegbildung: PTI175V
Glühdrahtprüfung: Stufe 1 (650°C)
Austauschbare Sicherung enthalten
Anzahl Schaltzyklen: 10000
Elektronische Abschaltung $\propto$
Betriebsart: S1 (ununterbrochener Betrieb)

Grado de contaminación: 2
Grado de protección IP: 20
Índice de resistencia a corrientes superficiales: PTI175V
Nivel de prueba del hilo incandescente: 1 (650 °C)
Fusible incorporado: reemplazable
Número de ciclos de funcionamiento: 10000
Tipo de Interrupción: electrónica $\propto$
Tipo de carga: Continuo S1

Degré de pollution : 2
Indice de protection: IP20
Resistance de cheniment: PTI 175V
Test au fil incandescent: 1 (650°C)
Fusible Incorporé (remplaçable)
Nombre de cycle d'allumages: 10000
Type de déconnection : électronique $\propto$
Type de service : Continu S1



La presenza di tale simbolo riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. Ulteriori informazioni sul sito www.arditi.com
The presence of this symbol on product or its packaging means that the product should not be disposed of with your other household waste. Further informations on www.arditi.com
La presencia de este símbolo en el aparato o en el embalaje indica que llegado el final de la vida útil del producto, no debe depositarse con los residuos domésticos, sino en un sitio especialmente habilitado para ello. Más información en el sitio www.arditi.com
La présence de ce symbole sur le produit ou l'emballage indique que ce produit fait l'objet d'une collecte séparée et ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers courants. Pour plus d'informations veuillez voir notre site www.arditi.com
Dieses Bildzeichen auf Produkt oder Verpackung bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem übrigen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Weitere Informationen s. www.arditi.com

